

Veri koruma, kişiliğinizin ve özel yaşam alanınızın korunması demektir.

İdari makam, şahsınızla ilgili bilgileri dilediği gibi kullanamaz. Veri Koruma Yasası, idari makamların bu alandaki yetkilerini sınırlamıştır.

- Veri koruma görevlisi size haklarınızı anlatır ve haklarınızın korunması için gerekenleri yapar.
- Veri koruma görevlisi, idari makamların veri koruma hükümlerine uyup uymadığının denetimi ile görevlidir.
- Veri koruma görevlisi, veri koruma konusunda danışmanlık yapar.
- Anlaşmazlık durumunda veri koruma görevlisi sizinle idari makam arasında aracılık yapar.

Veri korumadan yararlanma hakkı, her insanın temel bir hakkıdır.

İrtibat bilgileri

Ombudsmann veri kourma görevlisi: Mario Flückiger
Fürsprecher

Assistani: Maria-Luisa Gerber

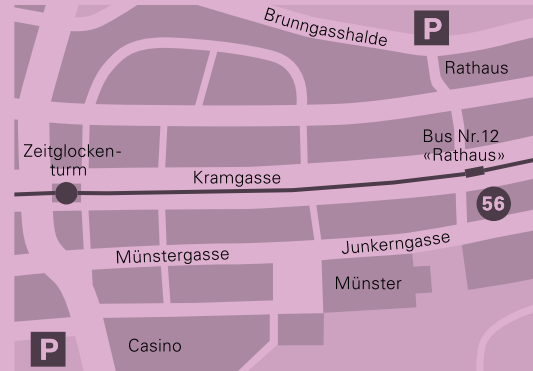
Telefon: 031 312 09 09
Faks: 031 312 09 70

Görüşme saatleri: Randevu üzerine
Pazartesi ile Perş. arası

Yazışma adresi: Ombudsstelle
Junkerngasse 56
Postfach 537
3000 Bern 8

E-posta internet: ombudsstelle@bern.ch
www.bern.ch

Randevu almak için telefonla arayın!



Stadt Bern
Ombudsmann
Veri Koruma Görevlisi

Halk ile idari makamlar arasında aracılık yapan bağımsız danışman



Vatandaşlar için – Sizin için.

- Bern Belediye'sine bağlı idari makamların size kötü muamele veya haksızlık yaptığını mı düşünüyorsunuz?
- Geçerli hükümleri anlayamıyor veya gerekli resmi işlemleri beceremiyor musunuz?
- Haklarınızın neler olduğunu öğrenmek mi istiyorsunuz?

O halde Ombudsmann'a danışın!

- Ombudsmann size tavsiyelerde bulunur ve anlaşmazlıkların çözülmesi için aracılık yapar.
- Ombudsmann, idari makamın sizinle ilgili yasal işlemleri doğru ve isabetli bir şekilde yapıp yapmadığını kontrol eder.
- Ombudsmann tarafsız ve bağımsızdır ve belediye parlamentosuna bağlı olarak çalışır.
- Ombudsmann şikayetiniz veya dilekçenizle en kısa zamanda ilgilenir, verdiği hizmetler ise açık ve nettir.
- Ombudsmann sizden herhangi bir ücret talep etmez.

Çalışma şekli

Ombudsmann'a ya yazılı müracaat edebilirsiniz ya da kendisine kişisel başvurarak görüşebilirsiniz.

Ombudsmann'ın yetkileri şunlardır:

- İdari makamlardaki tüm dosyalara bakabilir
- İlgili yerlerin görüşlerini almak
- Bilgi vermekle yetkili olan şahıslardan bilgi istemek
- Durumu yerinde incelemek
- Anlaşamayan tarafları buluşturarak konuyu görüşmelerinde aracılık yapmak

İncelemelerini sonuçlandırdıktan sonra Ombudsmann taraflara adil bir çözüm teklif eder.

Ombudsmann idari makama yazılı önerilerde bulunabilir veya sorun yaratıcı durumların giderilmesine yönelik tavsiyeler verebilir. Ombudsmann'ın kanunen bağlayıcı talimatlarda bulunması ise mümkün değildir.

Salahiyeti

Ombudsmann'ın şikayetiniz veya dilekçenizle ilgilenebilmesi için dilekçe konusunun belediye idaresi ve işlemleriyle veya belediyeye bağlı bir işletmeyle (ewb, Bernmobil vs.) ilgili olması gereklidir.

Başka idareler veya özel hukuk ilişkileri ile ilgili olan dilekçelere bakmakla yetkili değildir. Bu tür dilekçelerde Ombudsmann hukuki bilgi ve tavsiyelerde de bulunamaz.

Ombudsmann'ın şikayetiniz veya vermek istediğiniz dilekçeye bakmakla yetkili olup olmadığını öğrenmek için bürosunu telefonla arayıp bilgi isteyiniz!

Gizlilik

Ombudsmann meslek sırrı yükümlülüğüne tabidir ve böylece şikayetiniz veya dilekçenizin konusunun kesinlikle gizli tutulacağını garanti eder. Şikayetiniz veya dilekçeniz sizden izin alınmadıkça başka hiç kimseye aktarılamaz.